

 **This is a Domino project.**

Udruga Domino

**GODIŠNJI PROGRAMSKI IZVJEŠTAJ ZA 2022.
GODINU**

U Zagrebu, siječanj 2023. godine.

www.thisisadominoproject.org

udrugadomino@gmail.com

+385 (1) 3820 019

This is a Domino project.

Udruga Domino djeluje na tematskim područjima manjinskih identiteta, nezavisne kulturne scene i istraživanja inovativnih pristupa ekološkim pitanjima, putem 4 strateška pravca aktivnosti:

- I ORGANIZACIJA DOGAĐAJA U KULTURI
- II PROGRAMI PODRŠKE NEZAVISNE SCENE
- III PROGRAMI EDUKACIJE
- IV PROGRAMI JAVNIH POLITIKA

www.thisisadominoproject.org

udrugadomino@gmail.com

+385 (1) 3820 019

This is a Domino project.

Sadržaj:

1. Queer Zagreb Sezona.....	1
1.2 Cjelogodišnji program	1
1.3 Etno Queer	2
1.4 Izdavački program	3
2. Perforacije i Noć performansa.....	3
2.2 Izvedbeni program	3
3. Izdavaštvo	4
4. Vizualne umjetnosti.....	4
5. Festival Sounded Bodies.....	4
6. Queer MoMenti.....	5
7. Artupunktura	6
8. Ostali performativni programi.....	6
9. Izložbeni program	7
10. Istraživački program	7
11. Međunarodne suradnje.....	7
12. Fond za druge	9

This is a Domino project.

1. Queer Zagreb Sezona

1.2 Cjelogodišnji program

Uoči otvaranja izvedbenog bloka u međunarodnom programu održana je predstava kolektiva VRUM Performing Arts Collective (Austrija) : „Lover’s disco(urse)“ u Zagrebačkom kazalištu mladih, 6. svibnja 2022.

Zatvaranje jubilarne sezone održano je 1. prosinca u Zagrebačkom kazalištu mladih, gostovanjem predstave „An Evening with Raimund“ sastavljenoj prema fragmentima koreografija Raimunda Hoghea, autora Emmanuela Eggermonta i Luce Giacomina Schulteja.

U Muzeju grada Zagreba 1. prosinca 2022. održana je izvedba za tri tepsije i glas „Egzoneracija tradicije“ multimedijalne umjetnice Lale Raščić.

1.3 Izvedbeni blok

Svečano otvorenje izvedbenog bloka programa 20. Queer Zagreb sezone održano je u Hrvatskom kazalištu mladih 24. svibnja 2022. predstavom „Yira, yira“, hrvatsko-argentinskom koprodukcijom autora Brune Isakovića i Nataše Rajković.

U drugom danu izvedbenog bloka, 25. svibnja, u Multimedijalnom institutu MaMa izvedena su scenska čitanja „Queer and now“ u suradnji udruge Domino i Sveučilišta Yale (USA), u kojima su sudjelovali Daniel Alexander Jones (USA) i Nora Verde (HR); u Muzeju suvremene umjetnosti Carlos Martiel (CUB / USA) izveo je performans „Velo de silencio“; u Muzeju suvremene umjetnosti performer Wagner Schwartz (BRA / FRA) izveo je performans „La Bête“; u Zagrebačkom plesnom centru održana je repriza predstave „Yira, yira“ autora Brune Isakovića i Nataše Rajković.

Treći dan izvedbenog bloka (25. svibnja) u Zagrebačkom plesnom centru održana je plesna radionica „What is a body“ Israela Alonia (SWE); u Multimedijalnom institutu MaMa održan je razgovor s performerom Wagnerom Schwarzom (BRA / FRA); u dvorani Gorgona Muzeja

www.thisisadominoproject.org

udrugadomino@gmail.com

+385 (1) 3820 019

This is a Domino project.

suvremene umjetnosti plesna umjetnica Diana Nepce (PRT) izvela je plesnu predstavu „Anda, Diana“; u Zagrebačkom plesnom centru održana je još jedna repriza predstave „Yira, yira“.

Četvrti dan izvedbenog bloka na Cvjetnom trgu je održan performans Igora Zenzerovića (HRV) kojeg je izveo s Bojanom Banom pod naslovom „Studija jednog zagrljaja“; u Multimedijalnom institutu MaMa odvio se razgovor s umjetnikom Carlosom Martielom (CUB / USA); u Zagrebačkom plesnom centru umjetnik Israel Aloni (SWE) izveo je plesnu predstavu „My Body My Nation“.

Peti dan izvedbenog bloka obilježio je Etno Queer koncert na Cvjetnom trgu održan u suradnji s Udrugom za očuvanje baštine Cetinskog kraja, Zborom Xop, organizacijom Domaćigosti i Vinsom (HRV).

Od 2. do 3. lipnja 2022. u Tifološkom muzeju održano je „Predstavljanje LGBTIQ+ aktivizma u regiji“.

Posljednjeg dana izvedbenog bloka, 3. lipnja 2022., u Knjižnici i čitaonici Bogdana Ogrizovića održan je razgovor s Lawrenceom Schimelom (USA) na temu „Dječja queer književnost“.

1.4 Etno Queer

Nastavno na istraživanje i radionice pokrenute 2021. godine, u 2022. objavljeno je istraživanje na temu etnoqueera na stranicama udruge Domino:

[\(https://thisisadominoproject.org/programi/etnoqueer/\)](https://thisisadominoproject.org/programi/etnoqueer/).

U suradnji s Institutom za etnologiju i folkloristiku, Etnografskim muzejom u Zagrebu i Ansamblom LADO u okviru izvedbenog bloka Queer Zagreb Sezone 2022. održan je koncert i revija koji je koordinirao Saša Tkalec, a režirao Ivan Planinić; u Muzeju suvremene umjetnosti održana je prezentacija projekta edukacije „Tragovima drugih“ osmišljenog u suradnji s British Museumom (UK).

www.thisisadominoproject.org

udrugadomino@gmail.com

+385 (1) 3820 019

This is a Domino project.

U suradnji s British Museumom, pored finalne prezentacije u sklopu izvedbenog bloka Queer Zagreb Sezone 2022. od 6. do 20. svibnja 2022. održavane su edukacije u sklopu programa „Tragovima drugih“.



1.5 Izdavački program

Po završetku “Osam radionica kod Betine i Anete” nastale u okviru 20. godišnjice Queer Zagreba 20. travnja 2022. u Klubu MaMa (Zagreb) održana je promocija zbirke pjesama „Povezija“ autorica Jasmine Mujkić, Ane Jembrek, Mirne Brođanac, Karmen Krasić Kožul, Olge Sunjara, Sare Nasić, Sonje Prlijić i Nine Milardović. Radionicu su tijekom veljače i ožujka u udruzi Domino vodile Betina Ilić Grički i Aneta Vladimirov.

2. Perforacije i Noć performansa

14. izdanje festivala izvedbenih umjetnosti i nezavisne autorske produkcije suvremenog kazališta, plesa i performansa održano je od 29. lipnja do 3. srpnja u Pogonu jedinstvo, Zagrebačkom plesnom centru, Kulturnom centru Travno, Zagrebačkom velesajmu, parku prirode Medvednica te na javnim otvorenim prostorima u centru Zagreba.

Festivalski se program, tijekom lipnja, odvijao i u Dubrovniku i Rijeci, tijekom kolovoza u Zadru, tijekom studenog u Koprivnici te tijekom prosinca u Mostaru.

2.2 Izvedbeni program

U okviru programa Perforacije održane su izvedbe: predstava „Da nam padne rosna kiša“ prema konceptu i koreografiji Mie Štark u Pogonu Jedinstvo koju su izvodili Ivana Bojanić, Anna Javoran, Valentina Miloš; plesna predstava „Vulnera“ u Zagrebačkom plesnom centru nastala prema konceptu Mie Zalukar, prema koreografiji Mie Zalukar u suradnji s Jovanom Zelenović, u izvedbi Jelene Zelenović; kazališni performans „Prema dostojanstvu (starenja)“ u Kulturnom centru Travno, autorica i izvođačica Vlaste Delimar i Vesne Stilinović; „Opera Commerciale (POZOR! work-in-progress)“: 1. izvedbeno čitanje Zagrebačkog velesajma čiju je inicijalnu motivaciju i

www.thisisadominoproject.org

udrugadomino@gmail.com

+385 (1) 3820 019

This is a Domino project.

koncept osmislila Sonja Leboš, a izvela u suradnji s Udrugom za interdisciplinarna i interkulturalna istraživanja u okviru projekta “Prostori Novog Zagreba 1: Zagrebački velesajam”; radionice „Glas kao tijelo“ voditeljice i autorice Lucije Barišić u Zagrebačkom plesnom centru te konceptualna šetnja i predstavljanje istraživanja „Dromomania Adriatica“ autora Tina Dožića.

U okviru Noći performansa održane su izvedbe / performansi: „Teret nasljeđa je i nasljeđe tereta“ autorice Nikoline Majdak, „Iz rječnika“ te „Zid, pljesak, kuća, smijeh“ autora Siniše Labrovića, „Znaš što ti se može dogoditi“ te „Nema žene bolje od krmače“ autorice Arijane Lekić Fridrih.

3. Izdavaštvo

U Središnjem odjelu Filodrammatica Gradske knjižnice Rijeka predstavljeno je izdanje udruge Domino „Loše djevojke“ argentinske spisateljice Camile Sose Villade, nagrađivane autorice koja u „Lošim djevojkama“ donosi autobiografsku priču mlade trans žene koja se pridružuje skupini seksualnih radnica u Cordobi (Argentina). Roman je izdan 2021. godine, prvi u nizu latino-američkih queer autora koja Domino planira predstaviti u nadolazećim godinama.

4. Vizualne umjetnosti

U izlogu udruge Domino u Petrinjskoj 38 izlagali su: Dunja Prostenik Niemčić, vlasnica brenda „Lutak“, umjetnica Iva Katalinić s instalacijom „Window shopping for perspective“, Krešimir Rajki s papirnatom izložbom „Savijanje ljudi“ te ukrajinske umjetnice iza brenda Morra Ceramics posvećene umjetničkoj keramici koje su u Dominovu izlogu postavile božićne ukrase.

Obilježavanje 20. sezone Queer Zagreba ovjenčano je i umjetničkim fotografijama koje su u formi plakata izlagane na billboardu na Savskoj cesti kod Krivog puta. Na billboardu su tijekom godine izlagali fotografi Matej Jurčević, Benjamin Strike, Denisa Butorac i Sanjin Kaštelan.

5. Festival Sounded Bodies

Festival Sounded Bodies održao se u dva bloka: od 11. do 12. i od 27. do 30. listopada u Zagrebačkom plesnom centru – ZPC, Galeriji Miroslav Kraljević – GMK, Galeriji AMZ, MaMi, MO

www.thisisadominoproject.org

udrugadomino@gmail.com

+385 (1) 3820 019

This is a Domino project.

Voćarska i Kulturnom centru Travno u Zagrebu. Započeo je u Galeriji Miroslav Kraljević koncertima „Harbor“ Karola Tyminskog (PL / DE) koji se izvode zasebno za svakog posjetitelja te se nastavio u Zagrebačkom plesnom centru dvjema izvedbama: „The Laughing Game“ Antoinette Helbing (DE / DK) i Birgitte Skands (DK) te „Strahovi malih razlika“ Anne Javoran i Viktorie Bubalo. Prvi blok zatvorio je plesni projekt „LSLSLS“ autora Mateja Kežžara (SLO / BE) u izvedbi Lane Hosni. Održale su se i radionice „Susreti koji nedostaju: Prostor (ne)sporazuma“ voditeljice Jasne Jasne Žmak te „Glas kao tijelo“ voditeljice Lucije Barišić.

U drugom izvedbenom bloku u Kulturnom centru Travno održala se predstava „U.F.O – Hommage to Katalin Ladik“, u Galeriji AMZ Maja Rivić (HR) postavila je izvedbenu instalaciju „Tjeloglasja“, a na Cvjetnom trgu Dora Fodor (HR) je izvela performans „Mamihlapinatapai“.

6. Queer MoMenti

U festivalskom ciklusu od 26. do 30. travnja u Kinu Kinoteka održan je festival Queer MoMenti. Prikazani su filmovi *Ekvilibrij* (1964.) Miroslava Mikuljana (HR), *Pink Ulysses* (1990) Erica De Kuypera (BE, NE), *Der Stadtstreicher* (1966.) Rainera Wenera Fassbindera (GER), *Três tigres tristes* (2022.) Gustava Vinagrea (BR), *Lonely Cowgirl - Trouble Wanted* (2021.) Lydie Garnett (UK), *I Am Divine* (2013.) Jeffreyja Schwarza (USA), *No Smoking* (1980.) i *Multiple Maniacs* (1980.) Johna Watersa (USA), *Patriotism or the Rite of Love and Death (Yūkoku)* (1966.) Yukioa Mishima (JA), *Le sang d'un poète* (1930.) Jeana Cocteaua (FR), *Pipinara* (2017.) Ludovicoa Di Martinoa (IT), *Wojnarowicz: Fuck You Faggot Fucker* (2020.) Chrisa McKima (USA), *Draft Day* (2013.) Josha Kima (THAI), *Cambio de Sexo* (1977.) Vicentea Aranda (SP), *P(II)ain Truth* (1993.) Ilppoa Pohjolae (FIN), *Let Me Die A Woman* (1977.) Doris Wishman (USA), *Rock Hudson's Home Movies* (1992.) Marka Rappaporta (USA), *Dykes, Camera, Action!* (2018.) Caroline Berler (USA), *Love Experience* (1988.) Dasena Štambuka (HR) te *Raw! Uncut! Video!* (2021.) / Ryana A. Whitea i Alexa Clausena (USA). Na otvaranju festivala održan je i okrugli stol o queer filmu danas na temu „20 godina izvan filmske norme“.

www.thisisadominoproject.org

udrugadomino@gmail.com

+385 (1) 3820 019

This is a Domino project.

7. Artupunktura

U sklopu festivala Artupunktura Turističke zajednice Grada Zagreba od 18. rujna realiziran je niz performansa i instalacija u prostoru HDLU-a i na javnim gradskim površinama u centru Zagreba: instalacija „Splav meduze“, video instalacija „O lijepa, o draga, o slatka slobodo“ te instalacija „Citati“ Brune Isakovića; instalacija „Trokut“ Josipe Bubaš, instalacija „Zastava grada Zagreba - Buraz, kaj ima v Zagrebu?“; jednosatni performans „Studija jednog zagrljaja“ Igora Zenzerovića, rekreacija performansa „Straža na Rajni“ Toma Gotovca kojeg je u suradnji s institutom Tomislav Gotovac izvela Mia Zalukar kao i performans „Volim Zagreb“ kojeg je izveo Bruno Isaković; participativno čitanje i piknik u Parku Ribnjak naslovljeno „Čitajmo Zagrebu“; interaktivna jestiva instalacija prema motivima Željka Zorice Šiša na livadi ispred HDLU „30 križeva za 30 godina“, zvučna instalacija „Vlado Gotovac – govor ispred 5. vojne oblasti“; skladba Vice Vukova „Tvoja zemlja“ u izvedbi Orkestra ZET-a; performans „Bećarac“ i „Nema žene bolje od krmače“ u izvedbi Maje Jakoliš te konceptu Arijane Lekić Fridrih te performans „Možemo imati Zagreb bez grafita“ Brune Isakovića.

8. Ostali performativni programi

Umjetnica Arijana Lekić Fridrih na odlagalištu otpada Jakuševac održala je performans pod nazivom „Borba za Zagreb počinje na Jakuševcu“ 17. listopada 2022.

U Narodnom sveučilištu Sesvete 30. studenog 2022. umjetnica Nikolina Komljenović izvela je participativnu dječju predstavu „Koji_a si ti planet_a?“.

Na Cvjetnom trgu, a kasnije i na četiri spomenika u užem centru grada Zagreba 10. i 13. prosinca 2022. održana je participativna radionica i umjetnička intervencija Nikoline Butorac pod nazivom „Sinergije razmjena, klimatski neutralna hrana i osobne taktike štednje“.

U suradnji s umjetnicom Arijanom Lekić Fridrih 3. prosinca 2022. na Trgu bana Josipa Jelačića održan je performans posvećen žrtvama femicida pod naslovom „Tiha misa“.

www.thisisadominoproject.org

udrugadomino@gmail.com

+385 (1) 3820 019

This is a Domino project.

9. Izložbeni program

U Kući za ljude i umjetnost Lauba (Zagreb) od 11. do 25. veljače predstavljena je izložba „Ovo nije moj svijet“ koja je predstavila odabir nekih od najistaknutijih akcija i happeninga iz sfere političkih performansa na ovim prostorima od šezdesetih godina do danas. Izložba je bazirana na projektu Povijest političkog performansa udruge Domino kojeg je pokrenuo umjetnički direktor udruge Zvonimir Dobrović, a okupio je stručnjake Karlu Pudar, Josipu Bubaš, Darka Šimičića i Suzanu Marjanić koji istražuju građu mapirajući topografije političkog performansa u Hrvatskoj.

10. Istraživački program

Nastavljeno je istraživanje u sklopu projekta „Povijest političkog performansa“ objavljeno na web stranicama udruge Domino (thisisadominoproject.org) kroz tekstove autora Josipe Bubaš, Darka Šimičića, Suzane Marjanić i Zvonimira Dobrovića.

11. Međunarodne suradnje

U sklopu festivala Perforacija, odnosno Perforacija u Argentini, u Buenos Airesu su gostovali Bruno Isaković (HRV) s predstavom „Denuded“ 5. studenog 2022., te Matea Bilosnić i Nataša Kustura s predstavom „Melusine“ 11. studenog 2022.

U sklopu Perforacija u Mostaru 21. prosinca gostovali su Bruno Isaković i Mia Zalukar sa radioničkim programom naslovljenim „Improsession“ u OKC Abrašević otvorenim svim zainteresiranim izvedbenim umjetnicima.

U okviru EU projekta BeSpectACTive u plesnom centru Tala održana je radionica i vizualnog performansa „Context Lab“ kao i izvedba „Context Solo“ Alessandra Carbonija. U sklopu istog projekta u multimedijalnom institutu MaMa održana je plesna radionica kolektiva Ful: Baba Karam – through Jamileh and Khordadian otvorena svim zainteresiranim polaznicima.

www.thisisadominoproject.org

udrugadomino@gmail.com

+385 (1) 3820 019



This is a Domino project.

U okviru EU projekt Island Connect održana je javna prezentacija kratkog multimedijalnog performansa “Medzotermina” autora Maka Murtića, Marte Kolege i Filipa Borellija, 22. travnja 2022. u 19h u Palači Moise (Cres) te javna prezentacija umjetničko istraživačkog projekta “Ogigija, jesi li stvarna?” autora Yorgosa Bakalosa i Marie Katsioni, 13. lipnja 2022. 8. listopada održana je prezentacija izvedbenih radova “The Laughing Crowd” i “The Feeling Soul” danskih izvedbenih umjetnica Antoinette Helbing i Birgitte Skands u Spomendomu u Komiži (Vis).

U okviru EU projekta ACT: Art, Climate, Transition predstava autora Žige Divjaka u koprodukciji udruge Domino, „Krise“ (nastala u produkciji Slovenskog mladinskog gledališča) doživjela je svoju svjetsku premijeru u sklopu 56. međunarodnog kazališnog festivala BITEF, u sklopu glavnog programa.

U produkciji Bacača sjenki, a u suradnji s udrugom Domino, udrugom FRU i festivalom AKTO iz Bitole pokrenut je novopokrenuti međunarodni program razvoja novih i do sada neizvedenih izvedbenih djela „Zemaljske stanice“, u sklopu kojeg je izvedeno „Odbrojavanje – javno predstavljanje i zagovaranje djela izvedbenih umjetnosti“ 9. srpnja 2022. u Oaza Joyful Placeu.

U suradnji s organizacijom „Nova pošta“ iz Slovenije održan je performans „Nedoločljivo vprašanje“ autora Gorana Sergeja Pristaša.

U okviru programa „Queering the Myth“ od 5. do 9. prosinca u Napulju je održano predstavljanje multimedijalne umjetnice Arijane Lekić Fridrih kroz istraživanje i prezentaciju rada vezano uz mitove i legende o ženama, čiji je rezultat bio prostorna instalacija pod nazivom „La donna di Napoli e una rivoluzione“.

U sklopu programa Perforacije održana su gostovanja predstava „Denuded“ Brune Isakovića te

www.thisisadominoproject.org

udrugadomino@gmail.com

+385 (1) 3820 019

This is a Domino project.

12. Fond za druge

Na svečanoj dodjeli održanoj 22. lipnja 2022. dodijeljene su 2 nagrade „Nada Dimić“, organizaciji Are You Syrious? te Mireli Čavajdi i Vanji Jurić. Dodijeljena je 1 nagrada „Vesna Kesić“ Tamari Opačić.



www.thisisadominoproject.org

udrugadomino@gmail.com

+385 (1) 3820 019